



پژوهش‌های نوین تاریخی

زیر نظر اسماعیل سنگاری

شماره ۵

# ایران صفوی

نوزایی امپراتوری ایران

ترجمه عیسی عبدی

آندرو. جی. نیومن



۱۳۹۳

|                     |                                                                                 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| سرشناسه             | آندرو. جی. نیومن                                                                |
| عنوان و نام پدیدآور | ایران صفوی نوزایی: امپراتوری ایران؛ پروفیسور آندرو. جی. نیومن؛ ترجمه عیسی عبدی. |
| مشخصات نشر          | تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه، ۱۳۹۳.                                      |
| مشخصات ظاهری        | ۴۳۶ ص.                                                                          |
| فروست               | بروهش‌های نوین تاریخی، شماره ۵.                                                 |
| شابک                | ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۳-۱۲۳-۰                                                               |
| وضعیت فهرست‌نویسی   | فیبیا                                                                           |
| یادداشت             | عنوان اصلی: Safavid Iran: Rebirth of a Persian Empire, 2006                     |
| موضوع               | ایران -- تاریخ -- صفویان، ۹۰۷-۱۱۲۸ ق.                                           |
| شناسه افزوده        | عبدی، عیسی، ۱۳۵۰ - مترجم                                                        |
| شناسه افزوده        | سنگاری، اسماعیل، ۱۳۵۳ - ویراستار علمی و ناظر                                    |
| رده‌بندی کنگره      | (عضو هیئت علمی دانشگاه اصفهان)                                                  |
| رده‌بندی دیوئی      | ۱۳۹۲ الف ۹۴ / DSR ۱۱۷۶                                                          |
| شماره کتابشناسی ملی | ۹۵۵/۰۷۱                                                                         |
|                     | ۳۱۵۱۴۳۹                                                                         |

## ایران صفوی نوزایی امپراتوری ایران

پروفیسور آندرو. جی. نیومن

ترجمه عیسی عبدی

ویراستار: مینا غرویان

طراح گرافیک: علی بخشی

آماده‌سازی و تولید: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه

چاپ و صحافی: نیکا

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۳

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

بها: جلد گالینگور ۲۸۰۰۰ تومان و جلد شومیز ۲۳۰۰۰ تومان

هر گونه بهره‌برداری از کتاب بدون اجازه ناشر ممنوع است.



بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه

تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان شهیدای رانندگری شرقی،

پلاک ۷۴، طبقه دوم، تلفن: ۶۶۴۷۷۴۰۵

[www.parsehbook.com](http://www.parsehbook.com)

[info@parsehbook.com](mailto:info@parsehbook.com)

تصویر روی جلد: خنجر از دوره صفویه، به امضاء فیض‌الله شوشتری اصفهانی

مربوط به سال ۱۱۱۱ ه. ق

تصویر پشت جلد: کلاهخودی آهنین مزین به طلا و نقره از دوره صفویه

|    |                                                  |
|----|--------------------------------------------------|
| ۱۲ | یادداشت ناشر                                     |
| ۱۵ | دریارة مجموعه                                    |
| ۱۷ | سخن مترجم                                        |
| ۲۱ | پیش‌گفتار و قدردانی                              |
| ۲۷ | مقدمه                                            |
| ۵۳ | فصل اول: زمینه‌سازی و بنیانگذاری: اسماعیل اول    |
| ۵۳ | اسماعیل و پیوند با ترکان و تاجیکان               |
| ۵۵ | ترک و تاجیک در قلب کشور                          |
| ۵۹ | فرهنگ سیاست، سیاست فرهنگ                         |
| ۶۲ | چالش‌های درونی و بیرونی؛ چالدران و پس از آن      |
| ۶۷ | واکنش علمای شیعه                                 |
| ۶۸ | خلاصه و جمع‌بندی                                 |
| ۹۳ | فصل دوم: سازمان‌یابی و تثبیت پادشاهی؛ شاه طهماسب |
| ۹۳ | شاه طهماسب                                       |
| ۹۳ | جنگ داخلی، و پس از آن                            |
| ۹۵ | و تهدیدهای خارجی                                 |
| ۹۶ | واکنش ترکان                                      |

|     |                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------------------|
| ۹۸  | تداوم و حمایت تاجیکان                                                |
| ۱۰۰ | تثبیت بدعت گذاری صفویه                                               |
| ۱۰۳ | طهماسب و تاجیک                                                       |
| ۱۰۶ | طهماسب و دینمداری                                                    |
| ۱۱۰ | خلاصه و نتیجه گیری                                                   |
| ۱۳۵ | فصل سوم: دومین جنگ داخلی                                             |
| ۱۳۵ | اسماعیل دوم                                                          |
| ۱۳۵ | هم پیمانی و تعارض ها                                                 |
| ۱۳۸ | یویای درونی: ترک و تاجیک در دومین جنگ داخلی                          |
| ۱۴۱ | دوره فترت اهل سنت                                                    |
| ۱۴۴ | آفرینش های هنر در دومین جنگ داخلی                                    |
| ۱۴۵ | خلاصه و نتیجه گیری                                                   |
| ۱۵۹ | فصل چهارم: چالش های بزرگ و پاسخ های به یادماندنی: سلطنت شاه عباس اول |
| ۱۵۹ | سلطنت شاه عباس اول                                                   |
| ۱۶۰ | چالش ها                                                              |
| ۱۶۲ | واکنش های سیاسی و نظامی: ایجاد، تحکیم و گسترش                        |
| ۱۶۶ | واکنش های معنوی: تحکیم دوباره مشروعیت شاه عباس                       |
| ۱۷۲ | واکنش های اقتصادی                                                    |
| ۱۷۷ | ابراز وفاداری (نقش ثروت)                                             |
| ۱۸۲ | تاریخ در قامت سیاست                                                  |
| ۱۸۳ | بعد عوامانه: بحران معنوی در صحنه شهری                                |
| ۱۸۶ | خلاصه و نتیجه گیری                                                   |
| ۲۲۱ | فصل پنجم: دگرگونی های دربار و ارمغان دوره آرامش: سلطنت شاه صفی       |
| ۲۲۱ | آرامش یا بحران؟ آشوب در مرکز                                         |
| ۲۲۳ | نوزایش بحران معنوی                                                   |
| ۲۲۴ | واکنش های گوناگون در مراکز ناپایدار: تلاش برای مشروعیت               |
| ۲۳۰ | خلاصه و جمع بندی                                                     |
| ۲۴۷ | فصل ششم: شاه عباس دوم                                                |
| ۲۴۷ | جلوس آرام و روی کار آمدن وزیر «جدید»                                 |
| ۲۴۸ | ابریشم و سکه                                                         |

|     |                                                                 |
|-----|-----------------------------------------------------------------|
| ۲۵۰ | رویکرد سنجیده به آشوب معنوی                                     |
| ۲۵۲ | وزارت محمدیگ و محمد مهدی کرکی: کانون‌های آشنا و سیاست‌های مانوس |
| ۲۵۵ | اقتصاد در خدمت مشروعیت‌سازی                                     |
| ۲۵۹ | دوره فترت ایرانی                                                |
| ۲۶۱ | خلاصه و نتیجه‌گیری                                              |
| ۲۸۳ | فصل هفتم: رویارویی با مخالفان: سلطنت شاه سلیمان                 |
| ۲۸۳ | آرام‌ترین جلوس براریکه شاهی                                     |
| ۲۸۴ | بحران‌های و واکنش‌های اجتماعی - اقتصادی                         |
| ۲۸۷ | چالش‌های مذهبی و راهکارهای چندگانه: محمد باقر مجلسی و تشیع صفوی |
| ۲۹۳ | گفتمان معماری و هنر                                             |
| ۲۹۶ | خلاصه و نتیجه‌گیری                                              |
| ۳۱۹ | فصل هشتم: گشایش یا شکست: پادشاهی سلطان حسین                     |
| ۳۱۹ | نهادینه‌سازی انتقال قدرت                                        |
| ۳۲۰ | تعديل منافع: تداوم گفتمان تکنوکراتی صفویان                      |
| ۳۲۲ | چالش‌های بیرونی و درونی و واکنش دربار                           |
| ۳۲۴ | حفظ توازن مذهبی                                                 |
| ۳۲۹ | تصویر کلی از اقتصاد: تنوع مالیات‌ها                             |
| ۳۳۲ | نوآوری و مصرف                                                   |
| ۳۳۳ | گشایش یا شکست                                                   |
| ۳۶۱ | سخن آخر: شعر و سیاست                                            |
| ۳۸۱ | ضمیمه یکم: تاریخ‌های کلیدی                                      |
| ۳۸۹ | ضمیمه دوم: تاریخ‌نامه‌های کلیدی و سیاحان                        |
| ۴۰۱ | کتاب‌نامه                                                       |
| ۴۱۷ | نمایه                                                           |